



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PIÉCE, PORTAGE
BULK LIP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIXS: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE
UNSURVEYED	NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, DLS - NON ARPENTÉE
	NON ARPENTÉE
	SECTION CORNERS
	COINS DE SECTION
<b>MUNICIPALITY</b>	<b>MUNICIPALITÉ</b>
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT CÔTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
COURS D'EAU, RIVE, IMPRECISE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRECISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODS	MARAIS, MARÉCAGE (BOIS)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU FARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGNONNAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKIER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

18V VT

EXAMPLE OF METHOD USED TO CHECK A REFERENCE TO MARKET 100 METRES EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYÉE POUR FAIRE UN REPÈRE À 100 MÈTRES

REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (25 above) (25-dessus)

POINT DE REPÈRE

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate length of a square from this line westward to point. Estime le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate length of a square from this line northward to point. Estime le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE, SAMPLE QUADRANT DU QUADRILLAGE 975984

Read number grid reference 200 000 metres (about 12 miles) to the reference location east of 100 000 metres (about 62 miles) west of the centre of the square.

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

34 B/12	34 B/11	34 B/10
34 B/5	34 B/6	34 B/7
34 B/4	34 B/3	34 B/2

The 1977 MAGNETIC BEARING is 24°36' (437 mils) WEST OF GRID NORTH. ANNUAL CHANGE DECREASING 8.2'. GRID NORTH is 0°12' (4 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of grid.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 24°36' (437 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.2'. NORD DU QUADRILLAGE est 0°12' (4 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1987. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1977.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL CONTOUR INTERVAL ..... 20 METRES NORTH AMERICAN DATUM 1927 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

NEW QUEBEC TERRITORY - TERRITOIRE DU NOUVEAU QUÉBEC QUÉBEC Scale 1:50,000 Échelle

Miles 0 1 2 3 Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 20 MÈTRES SYSTEME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977. RÉFÉRENCES DE LA CARTE SONT À JOUR EN 1987. DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS. © CANADA 1977. TOUS DROITS RÉSERVÉS.